

REGOLAMENTO (CEE) N. 3798/91 DEL CONSIGLIO

del 19 dicembre 1991

recante modifica del regolamento (CEE) n. 2658/87 relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica e alla tariffa doganale comune, nonché del regolamento (CEE) n. 2915/79 che determina i gruppi di prodotti e le disposizioni speciali relative al calcolo dei prelievi nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), in particolare l'articolo 14, paragrafo 6,

vista la proposta della Commissione,

considerando che il codice NC 0404 10 figurante nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 (2) è riservato al siero di latte non modificato, mentre il siero di latte modificato è classificato nel codice NC 0404 90; che a decorrere dal 1° gennaio 1992 viene apportata una modifica al testo del codice NC 0404 10 in modo da farvi rientrare il siero di latte modificato;

considerando che il regolamento (CEE) n. 804/68 ha previsto all'articolo 14 che ai prodotti da esso disciplinati sia applicato un prelievo all'importazione;

considerando che, in applicazione dell'articolo 14, paragrafo 6 del regolamento (CEE) n. 804/68, il regolamento (CEE) n. 2915/79 (3) ha determinato i gruppi di prodotti e le disposizioni speciali relative al calcolo dei prelievi nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari; che, a norma di questo regolamento, ai prodotti classificati con il codice NC 0404 90, e quindi al siero di latte modificato, viene applicato un prelievo nettamente superiore a quello che grava i prodotti classificati con il codice NC 0404 10, e quindi il siero di latte non modificato; che siffatta differenziazione tra i livelli dei prelievi è necessaria per evitare distorsioni nelle importazioni dai paesi terzi; che occorre quindi evitare che le modifiche apportate al testo del codice NC 0404 10 determinino variazioni dei livelli dei prelievi fissati in base al regolamento (CEE) n. 2915/79; che occorre a tal fine apportare a detto regolamento gli adeguamenti del caso, inserendo nel codice NC 0404 10 che figura nel regolamento (CEE) n. 2658/87

sottovoci supplementari che consentano un'adeguata classificazione dei prodotti di cui trattasi, in modo che agli stessi possano venir applicati gli opportuni prelievi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. La nomenclatura combinata allegata al regolamento (CEE) n. 2658/87 è modificata conformemente all'allegato I del presente regolamento.

2. Le modifiche apportate dal presente regolamento ai codici NC sono applicabili come sottovoci della tariffa doganale integrata delle Comunità europee (Taric) conformemente all'allegato II, fino al loro inserimento nella nomenclatura combinata alle condizioni di cui all'articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2658/87.

Articolo 2

Il regolamento (CEE) n. 2915/79 è modificato nel modo seguente:

1) All'articolo 2:

- al punto 1, il codice NC 0404 10 19 è sostituito dal codice NC 0404 10 26,
- al punto 2, il codice NC 0404 10 91 è sostituito dal codice NC 0404 10 48,
- al punto 3, il codice NC 0404 10 99 è sostituito dal codice NC 0404 10 72.

2) All'articolo 3:

— il testo del punto 1, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente:

* 1) se appartiene ai codici NC 0402 10 11, 0403 10 02, 0403 90 11, 0404 10 12, 0404 90 11 e 0404 90 31, alla somma degli elementi seguenti: *

— il testo del punto 2, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente:

* 2) se appartiene ai codici NC 0402 10 91, 0403 10 12, 0403 90 31, 0404 10 34, alla somma degli elementi seguenti: *

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1630/91 (GU n. L 150 del 15. 6. 1991, pag. 19).

(2) GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2587/91 (GU n. L 259 del 16. 9. 1991, pag. 1).

(3) GU n. L 329 del 24. 12. 1979, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3116/90 (GU n. L 303 del 31. 10. 1990, pag. 1).

— il punto 4 diventa punto 6,

— sono inseriti i punti seguenti :

• 4) se appartiene al codice NC 0404 10 56, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento pari al prelievo del prodotto pilota, moltiplicato per un coefficiente che esprime il rapporto in peso esistente tra la quantità di materia secca del latte contenuta nel prodotto, da un lato, e il prodotto stesso, dall'altro,

b) un elemento pari a 6,04 ecu ;

5) se appartiene al codice NC 0404 10 78, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento calcolato come indicato al punto 4, lettera a),

b) un elemento pari a 6,04 ecu,

c) un elemento destinato a tener conto della quantità di zucchero o di altri dolcificanti aggiunti ; ».

3) All'articolo 4 :

— il testo del punto 1, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente :

• 1) se appartiene ai codici NC 0402 21 11, 0403 10 04, 0403 90 13, 0404 10 04, 0404 10 14, 0404 90 13 e 0404 90 33, alla somma degli elementi seguenti : »,

— il testo del punto 2, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente :

• 2) se appartiene ai codici NC 0402 22 91, 0403 10 06, 0403 90 19, 0404 10 06, 0404 10 16, 0404 90 19, e 0404 90 39, alla somma degli elementi seguenti : »,

— il testo del punto 4, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente :

• 4) se appartiene ai codici NC 0402 29 11, 0402 29 15, 0403 10 14, 0403 90 33, 0404 10 28, 0404 10 36, 0404 90 53 e 0404 90 93, alla somma degli elementi seguenti : »,

— il testo del punto 5, parte introduttiva, è sostituito dal testo seguente :

• 5) se appartiene ai codici NC 0402 29 91, 0403 10 16, 0403 90 39, 0404 10 32, 0404 10 38, 0404 90 59 e 0404 90 99, alla somma degli elementi seguenti : »,

— sono aggiunti i punti seguenti :

• 8) se appartiene ai codici NC 0404 10 52 e 0404 10 58, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento pari al prelievo del prodotto pilota, moltiplicato per un coefficiente che esprime il rapporto in peso esistente tra la quantità di materia secca del latte contenuta nel prodotto, da un lato, e il prodotto stesso, dall'altro,

b) un elemento pari a 6,04 ecu ;

9) se appartiene ai codici NC 0404 10 54 e 0404 10 62, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento pari al prelievo calcolato come indicato al punto 3, moltiplicato per un coefficiente che esprime il rapporto in peso esistente tra la quantità di materia secca del latte contenuta nel prodotto e il prodotto stesso,

b) un elemento pari a 6,04 ecu ;

10) se appartiene ai codici NC 0404 10 74 e 0404 10 82, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento calcolato come indicato al punto 8, lettera a),

b) un elemento pari a 6,04 ecu,

c) un elemento destinato a tener conto della quantità di zucchero o di altri dolcificanti aggiunti ;

11) se appartiene ai codici NC 0404 10 76 e 0404 10 84, alla somma degli elementi seguenti :

a) un elemento calcolato come indicato al punto 9, lettera a),

b) un elemento pari a 6,04 ecu,

c) un elemento destinato a tener conto della quantità di zucchero o di altri dolcificanti aggiunti ; ».

4) Nell'allegato, I gruppi di prodotti 1, 2 e 3 sono sostituiti dai gruppi seguenti :

• Numero del gruppo	Gruppi di prodotti conformemente alla nomenclatura combinata	Prodotti pilota per ciascun gruppo di prodotti
1	0404 10 02 0404 10 26 0404 10 48 0404 10 72	Siero di latte in polvere, ottenuto con il metodo spray, avente tenore, in peso, d'acqua inferiore o uguale al 5 %, in imballaggi normalmente utilizzati nel commercio, di contenuto netto di 25 kg o più

Numero del gruppo	Gruppi di prodotti conformemente alla nomenclatura combinata	Prodotti pilota per ciascun gruppo di prodotti
2	0402 10 0403 10 02 0403 10 12 0403 90 11 0403 90 31 0404 10 12 0404 10 34 0404 10 56 0404 10 78 0404 90 11 0404 90 31 0404 90 51 0404 90 91 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Latte in polvere, ottenuto con il metodo spray, avente tenore, in peso, di materie grasse inferiore all'1,5 % ed avente tenore, in peso, d'acqua inferiore al 5 %, in imballaggi normalmente utilizzati nel commercio di contenuto di 25 kg o più
3	0402 21 0402 29 0403 10 04 0403 10 06 0403 10 14 0403 10 16 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 33 0403 90 39 0404 10 04 0404 10 06 0404 10 14 0404 10 16 0404 10 28 0404 10 32 0404 10 36 0404 10 38 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 82 0404 10 84 0404 90 13 0404 90 19 0404 90 33 0404 90 39 0404 90 53 0404 90 59 0404 90 93 0404 90 99	Latte in polvere, ottenuto con il metodo spray, avente tenore, in peso, di materie grasse del 26 % ed avente tenore, in peso, d'acqua inferiore al 5 %, in imballaggi normalmente utilizzati nel commercio di contenuto di 25 kg o più

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1992.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 19 dicembre 1991.

Per il Consiglio

Il Presidente

P. DANKERT

ALLEGATO I

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota dei dazi		Unità supplementare
		autonomi (%) o prelievi (AGR)	convenzionali (%)	
1	2	3	4	5
0404	Siero di latte, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti; prodotti costituiti di componenti naturali del latte, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non nominati né compresi altrove:			
0404 10	— Siero di latte, modificato o no, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:			
	— — in polvere, in granuli o in altre forme solide:			
	— — — senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ed aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto \times 6,38):			
	— — — — inferiore o uguale a 15 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 02	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 04	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 06	— — — — — superiore a 27 %	18 (AGR)	—	—
	— — — — superiore a 15 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 12	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 14	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 16	— — — — — superiore a 27 %	18 (AGR)	—	—
	— — — — altri, aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto \times 6,38):			
	— — — — inferiore o uguale a 15 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 26	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 28	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 32	— — — — — superiore a 27 %	23 (AGR)	—	—
	— — — — superiore a 15 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 34	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 36	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 38	— — — — — superiore a 27 %	23 (AGR)	—	—
	— — — — altri			
	— — — — senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ed aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto \times 6,38):			
	— — — — inferiore o uguale a 15 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 48	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 52	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 54	— — — — — superiore a 27 %	18 (AGR)	—	—
	— — — — superiore a 15 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 56	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 58	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	18 (AGR)	—	—
0404 10 62	— — — — — superiore a 27 %	18 (AGR)	—	—
	— — — — altri, aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto \times 6,38):			
	— — — — inferiore o uguale a 15 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 72	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 74	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 76	— — — — — superiore a 27 %	23 (AGR)	—	—
	— — — — superiore a 15 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse:			
0404 10 78	— — — — — inferiore o uguale a 1,5 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 82	— — — — — superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	23 (AGR)	—	—
0404 10 84	— — — — — superiore a 27 %	23 (AGR)	—	—

ALLEGATO II

Codice NC 1. 1. 1993	Codice NC 1992	Suddivisione Taric
0404 10 02	0404 10 11	11
0404 10 04	0404 10 11	14
0404 10 06	0404 10 11	17
0404 10 12	0404 10 11	21
0404 10 14	0404 10 11	24
0404 10 16	0404 10 11	27
0404 10 26	0404 10 19	11
0404 10 28	0404 10 19	14
0404 10 32	0404 10 19	17
0404 10 34	0404 10 19	21
0404 10 36	0404 10 19	24
0404 10 38	0404 10 19	27
0404 10 48	0404 10 91	11
0404 10 52	0404 10 91	14
0404 10 54	0404 10 91	17
0404 10 56	0404 10 91	21
0404 10 58	0404 10 91	24
0404 10 62	0404 10 91	27
0404 10 72	0404 10 99	11
0404 10 74	0404 10 99	14
0404 10 76	0404 10 99	17
0404 10 78	0404 10 99	21
0404 10 82	0404 10 99	24
0404 10 84	0404 10 99	27